



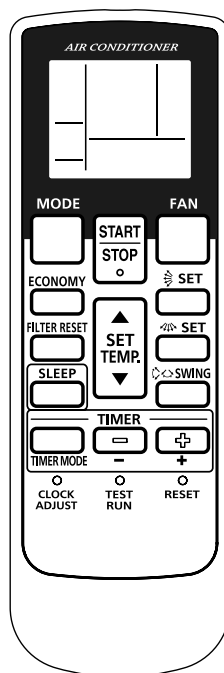
OPERATING MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE DI ISTRUZIONI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
使用説明書

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUAL DE INSTRUÇÕES

OPERATING MANUAL

AIR CONDITIONER REMOTE CONTROLLER (WIRELESS TYPE)

Remote Controller
UTY-LNH*



KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE
DIESE ANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN
CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT
GUARDE ESTE MANUAL PARA PODERLO CONSULTAR EN EL FUTURO
CONSERVARE QUESTO MANUALE PER OGNI EVENTUALE FUTURO RIFERIMENTO
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
请妥善保管本说明书以供日后参考
СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ БУДУЩИХ ССЫЛОК
GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTA POSTERIOR

FUJITSU GENERAL LIMITED

P/N9379143004-04

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

中文

Русский

Português

INHALTSVERZEICHNIS

VORSICHTSMASSNAHMEN	1	AUTOMATISCHE UMSCHALTUNG	8
MERKMALE UND FUNKTIONEN	2	ENERGIESPARBETRIEB	9
BEZEICHNUNG DER GERÄTETEILE	3	ZURÜCKSETZEN DER FILTERANZEIGE	9
VORBEREITUNGEN VOR INBETRIEBNAHME	4	DEN SIGNALCODE DER FERNBEDIENUNG	
BETRIEB	5	WÄHLEN	10
TIMER-BETRIEB	7	HINWEISE ZUM BETRIEB	11
SCHLAFZEIT-TIMER	8	FEHLERSUCHE	13
		SPEZIFIKATIONEN	14

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten "VORSICHTSMASSNAHMEN" enthalten wichtige Informationen für Ihre Sicherheit. Sie sollten daher beachtet werden.
- Einzelheiten zu den Bedienverfahren finden Sie in der Bedienungsanleitung. Weisen Sie die Benutzer an, die Bedienungsanleitung zur weiteren Verwendung bereitzuhalten, z.B. für Reparaturen oder den Umzug des Geräts.

 WARNUNG	Dieser Hinweis weist auf eine Gefahr hin oder auf eine unsachgemäße Handhabung, wodurch eine Verletzung oder Lebensgefahr bestehen kann.
• Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie sämtliche Reparaturarbeiten qualifiziertem Kundendienstpersonal. • Bei einem Umzug sind die erforderlichen Demontage- und Neuinstallationsarbeiten von einem qualifizierten Montagetechniker auszuführen. • Wenn sich in der Nähe des Geräts Kinder aufhalten werden, sollten Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um zu verhindern, dass diese das Gerät erreichen können. • Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren oder zu verändern. Dies kann zu Fehlern oder Unfällen führen. • Stoppen Sie sofort den Betrieb, wenn eine Anzeigeleuchte des Innengeräts blinkt oder ein unnormaler Betriebszustand angezeigt wird. Bei Weiterführung des Betriebs kann ein Brand verursacht werden oder das Gerät kann ausfallen. • Verwenden Sie keine brennbaren Gase in der Nähe des Geräts. Durch austretendes Gas kann ein Brand verursacht werden.	

 VORSICHT	Dieser Hinweis weist auf eine Gefahr hin oder unsachgemäßen Betrieb, der zu Verletzungen, Beschädigungen und Sachschaden führen kann.
• Zerlegen Sie das Gerät nicht. Durch Kontakt mit internen Schaltkreisen kann ein Brand oder eine Gerätestörung verursacht werden. • Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Das Gehäuse kann dadurch beschädigt und die Gerätesteuerung außer Funktion gesetzt werden. • Drücken Sie keine der Tasten mit einem scharfen oder spitzen Gegenstand. Dies kann einen elektrischen Schlag oder eine Gerätestörung verursachen. • Wischen Sie das Gerät nicht mit Benzin, Verdünner oder chemisch getränkten Tüchern etc. ab. Dies kann Verfärbungen oder eine Gerätestörung verursachen. Wenn das Gerät sehr verschmutzt ist, befeuchten Sie ein Tuch mit einem mit Wasser verdünnten neutralen Reinigungsmittel und wischen Sie das Gerät damit ab. • Stellen Sie keine elektrischen Geräte in einem Abstand von weniger als einem Meter zum Gerät auf. Andernfalls können Fehlfunktionen oder Fehler auftreten. • In der Nähe des Geräts sollten weder Feuer entfacht noch Heizgeräte aufgestellt werden. Andernfalls können Fehlfunktionen auftreten. • Das Gerät darf nicht direkt mit Wasser in Berührung kommen. Andernfalls können Probleme, Brände oder ein Stromschlag entstehen. • Stellen Sie keine Blumenvasen oder Wasserbehälter auf das Gerät. Dies kann zu Erhitzung, einem Brand oder elektrischen Schlag führen. • Berühren Sie die Tasten nicht mit feuchten Händen. Dies kann einen elektrischen Schlag oder eine Gerätestörung verursachen. • Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial auf sichere Weise. Reißen Sie die zur Verpackung gehörenden Plastikbeutel auf und entsorgen Sie sie, so dass Kinder nicht mit ihnen spielen können. Wenn Kinder mit den originalen Plastikbeuteln spielen, besteht Erstickungsgefahr. • Versprühen Sie keine Insektizide oder andere entflammbare Sprays. Legen Sie keine entflammbaren Sprays in der Nähe des Geräts ab und sprühen Sie nicht direkt auf das Gerät. Dies kann einen Brand oder eine Explosion verursachen. • Verwenden Sie das Gerät nicht für Klimatisierungsanwendungen im Zusammenhang mit der Lagerung von Lebensmitteln, Pflanzen oder Tieren, Präzisionsgeräten oder Kunstwerken. • Waschen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab. Dies kann einen elektrischen Schlag oder eine Gerätestörung verursachen. • Verwenden Sie das Gerät nicht in einer speziellen Umgebung. Wird das Gerät an einem Ort betrieben, wo es Öl (einschließlich Maschinenöl), Dampf und schwefelhaltigen Gasen ausgesetzt ist, kann die Leistung stark beeinträchtigt und das Gerät oder Gerätekomponenten können beschädigt werden.	

MERKMALE UND FUNKTIONEN

AUTOMATIKBETRIEB

● KÜHLMODELL

Drücken Sie den START/STOP-Knopf. Das Gerät beginnt den automatischen Betrieb je nach Einstellung in der Betriebsart Kühlen oder Entfeuchten und richtet sich dabei nach dem Thermostaten und der momentanen Raumtemperatur.

● HEIZ-/KÜHLMODELL

Drücken Sie den START/STOP-Knopf. Das Gerät beginnt den automatischen Betrieb je nach Einstellung in der Betriebsart Heizen, Kühlen oder Überwachung und richtet sich dabei nach dem Thermostaten und der momentanen Raumtemperatur.

SCHLAFZEIT-TIMER

● KÜHLMODELL

Wenn in den Betriebsarten Kühlen oder Entfeuchten die SLEEP-Taste gedrückt wird, wird die Einstellung des Thermostaten während der Betriebsperiode allmählich erhöht. Wenn die eingestellte Zeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

● HEIZ-/KÜHLMODELL

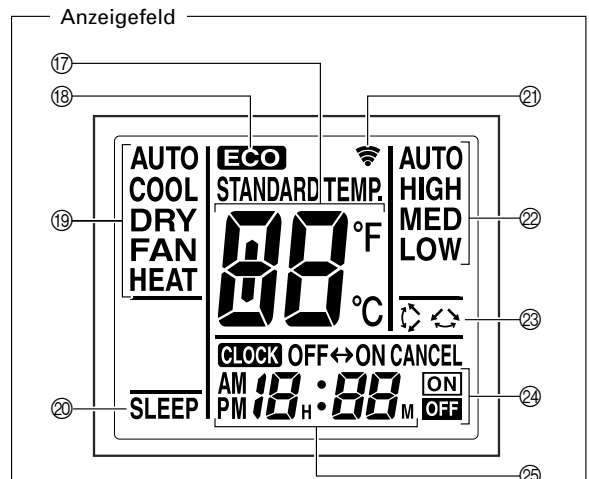
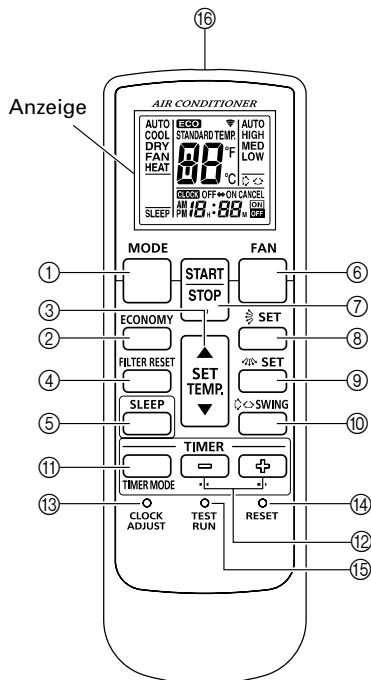
Wenn in der Betriebsart Heizen die SLEEP-Taste gedrückt wird, wird die Einstellung des Thermostaten während der Betriebsperiode allmählich verringert; in den Betriebsarten Kühlen oder Entfeuchten wird die Einstellung des Thermostaten während der Betriebsperiode allmählich erhöht. Wenn die eingestellte Zeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

DRAHTLOSE FERNBEDIENUNG

Die drahtlose Fernbedienung ermöglicht eine bequeme Steuerung des Klimagerätes aus der Entfernung.

BEZEICHNUNG DER GERÄTETEILE

Fernbedienung



Um die Erklärungen in diesem Handbuch zu vereinfachen, wurden in der obenstehenden Darstellung alle möglichen Anzeigen abgebildet, wobei während des Betriebs nur die Anzeigen der jeweils ausgeführten Funktion bzw. Betriebsart erscheinen.

- ① **MODE-Taste (Betriebsart)**
- ② **ECONOMY-Taste (Energiesparen)**
- ③ **Einstelltasten für Temperatur (SET TEMP.) (▲ / ▼)**
- ④ **FILTER RESET-Taste (Zurücksetzen der Filterlampe)**
- ⑤ **Taste für Schlafzeit-Timer (SLEEP)**
- ⑥ **FAN-Taste (Gebläse)**
- ⑦ **START/STOP-Taste**
- ⑧ **SET-Taste (EINSTELLEN) (Vertikal)**
- ⑨ **SET-Taste (EINSTELLEN) (Horizontal)**
- ⑩ **SWING-Taste**
- ⑪ **TIMER MODE-Taste (Timer-Betriebsart)**
- ⑫ **TIMER SET-Tasten (+ / -)**
- ⑬ **CLOCK ADJUST-Taste**
- ⑭ **RESET-Taste**
- ⑮ **Testlauf-taste (TEST RUN)**

Zur Verwendung in der Test-Betriebsart. Weitere Informationen finden Sie in der Installationsanleitung.

- ⑮ **Signalgeber**
- ⑰ **Anzeige der Einstelltemperatur**
- ⑱ **ECONOMY-Anzeige (Energiesparen)**
- ⑲ **Betriebsart-Anzeige**
- ⑳ **SLEEP-Anzeige**
- ㉑ **Übertragungsanzeige**
- ㉒ **Anzeige der Gebläsedrehzahl**
- ㉓ **SWING-Anzeige**
- ㉔ **Anzeige der Timer-Funktion**
- ㉕ **Anzeige für Zeiteinstellung**

Hinweise zum Betrieb

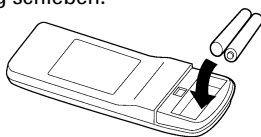
Die Funktionen START/STOP, MODE, SET TEMP. und TIMER SET sind je nach Betriebszustand des Innengeräts möglicherweise eingeschränkt. In diesem Fall blinkt die TIMER-Lampe bei Empfang des Fernbedienungssignals.

VORBEREITUNGEN VOR INBETRIEBNAHME

Einlegen der Batterien (R03/AAA × 2)

1 Drücken Sie auf Rückseite der Fernbedienung und verschieben Sie den Batteriefachdeckel, um ihn zu öffnen.
Auf die Marke  drücken und in Pfeilrichtung schieben.

2 Legen Sie zwei Batterien ein.
Auf richtige Polarität ($\oplus/\ominus$) achten.



3 Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an.

4 Drücken Sie die RESET-Taste.
Verwenden Sie die Spitze eines Kugelschreibers oder einen anderen kleinen Gegenstand, um die Taste zu drücken.

Einstellen der Uhrzeit

1 Drücken Sie auf den CLOCK ADJUST-Knopf.
Den Knopf mit einem spitzen Gegenstand (Kugelschreiber o.ä.) eindrücken.

2 Zum Einstellen der Uhr auf die aktuelle Zeit dienen die Tasten TIMER SET-Tasten ($\boxplus$ / $\boxminus$).

Taste $\boxplus$: Die Ziffern werden inkrementiert.

Taste $\boxminus$: Die Ziffern werden dekrementiert.

(Bei jeder Betätigung einer dieser Tasten wird die Zeitanzeige in 1-Minuten-Schritten erhöht bzw. verringert; werden die Tasten gedrückt gehalten, so beginnt sich die Zeitanzeige in 10-Minuten-Schritten zu ändern.)

3 Bitte drücken Sie die CLOCK ADJUST-Taste erneut.
Damit ist die Einstellung der Uhrzeit beendet, und die Uhr läuft an.

Hinweise zum Gebrauch der Fernbedienung

- Damit die Fernbedienung ordnungsgemäß funktioniert, muss sie bei der Verwendung auf den Signalempfänger gerichtet werden.
- Betriebsbereich: ca. 5 Meter
- Wird das Signal einwandfrei empfangen, blinkt eine der Lampen auf dem Bedienungsfeld des Empfängers.
- Falls keine Lampe blinkt, drücken Sie die entsprechende Taste an der Fernbedienung erneut.

⚠ WARNUNG

Achten Sie darauf, dass die Alkali-Batterien niemals kurzgeschlossen werden. Sie dürfen nicht zerlegt, erhitzt oder in Feuer geworfen werden.

- Der stark ätzende Batterieelektrolyt könnte austreten, möglicherweise in Ihre Augen gelangen oder die Batterien könnten explodieren oder sich stark erhitzen, was zu Verletzungen, Verbrennungen oder mechanischen Ausfällen führen kann.
- Wenn der stark ätzende Batterieelektrolyt mit Ihrer Haut oder Kleidung in Kontakt kommt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser ab. Wenn es in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

⚠ VORSICHT

Der unsachgemäße Gebrauch von Batterien kann zum Austreten von Batterieelektrolyt, zur Explosion oder Aufheizung führen und Gerätestörungen oder Verletzungen verursachen. Beachten Sie folgende Anweisungen.

- Laden Sie die Batterien nicht auf.
- Legen Sie die Batterien richtig herum ein.
- Legen Sie nicht eine neue und eine alte Batterie oder Batterien unterschiedlichen Typs ein.
- Nehmen Sie die Batterien sofort heraus, wenn sie verbraucht sind.

Ergreifen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, um zu verhindern, daß Kleinkinder versehentlich Batterien verschlucken.

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um ein mögliches Auslaufen und dadurch verursachte Geräteschäden zu vermeiden.

Erschöpfte Batterien sollten möglichst bald ausgewechselt und vorschriftsmäßig entsorgt werden.

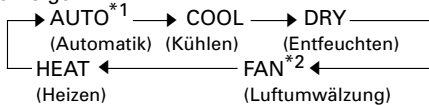
Wahl der Betriebsart

1 Drücken Sie die START/STOP-Taste.

Die OPERATION-Anzeigelampe (grün) auf dem Bedienungsfeld des Empfängers leuchtet auf.
Das Klimagerät schaltet sich ein.

2 Drücken Sie die MODE-Taste (Betriebsart) zur Auswahl der Betriebsart.

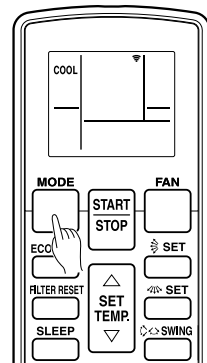
Bei jeder Betätigung der Taste wechselt die Betriebsart in der folgenden Reihenfolge:



Nach ca. drei Sekunden erscheinen die vorigen Anzeigen wieder im Anzeigefeld.

*1 "AUTO" kann nur für das Innengerät eingestellt werden, das dem entsprechenden Innengerät zugewiesen ist.

*2 "FAN" kann bei Heizpumpentyp nicht ausgewählt werden.



Beispiel: Einstellung auf COOL.

Einstellen des Thermostats

Drücken Sie die Einstell Tasten für Temperatur (SET TEMP.).

Taste ▲ : Zum Erhöhen der Thermostateinstellung.

Taste ▼ : Zum Verringern der Thermostateinstellung.

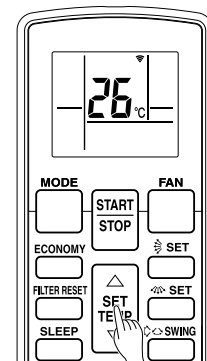
● Thermostat-Einstellbereich:

Automatik	18 °C bis 30 °C
Heizen	16 °C bis 30 °C
Kühlen, Entfeuchten	18 °C bis 30 °C

In der Betriebsart FAN (Luftumwälzung) kann der Thermostat nicht zur Einstellung der gewünschten Raumtemperatur verwendet werden (die Einstelltemperatur erscheint nicht im Anzeigefeld der Fernbedienung).

Nach ca. drei Sekunden erscheinen die vorigen Anzeigen wieder im Anzeigefeld.

Bei der Thermostateinstellung handelt es sich um einen Richtwert; die tatsächliche Raumtemperatur kann geringfügig von diesem Wert abweichen.

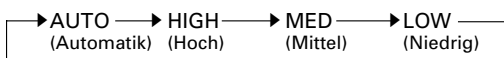


Beispiel: Einstellung auf 26 °C.

Einstellen der Gebläsedrehzahl

Drücken Sie die FAN-Taste (Gebläse).

Bei jeder Betätigung der Taste wechselt die Gebläsedrehzahl in der folgenden Reihenfolge:



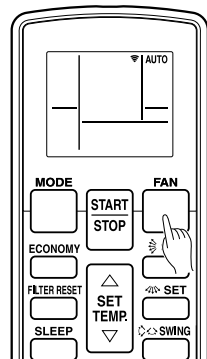
Nach ca. drei Sekunden erscheinen die vorigen Anzeigen wieder im Anzeigefeld.

Bei Einstellung der FAN CONTROL-Taste auf Automatikbetrieb (AUTO):

Heizen: Zu Beginn des Automatikbetriebs sowie bei niedriger Temperatur der in den Raum geblasenen Luft arbeitet das Gebläse mit niedriger Drehzahl; bei steigender Temperatur der in den Raum geblasenen Luft wird die Drehzahl erhöht. Bei einer niedrigen Temperatur der vom Innengerät in den Raum geblasenen Luft jedoch arbeitet das Gebläse mit sehr niedriger Drehzahl.

Kühlen: Sobald die Raumtemperatur ungefähr die Einstelltemperatur erreicht hat, wird die Gebläsedrehzahl verringert.

Luftumwälzung: Das Gebläse schaltet sich abwechselnd ein und aus; wenn es eingeschaltet ist, läuft es mit niedriger Drehzahl.



Beispiel: Einstellung auf AUTO.

Im Überwachungsbetrieb sowie zu Beginn des Heizbetriebs läuft das Gebläse mit sehr niedriger Drehzahl.

Zum Ausschalten des Klimagerätes

Drücken Sie die START/STOP-Taste.

Die OPERATION (BETRIEBS)-Anzeigelampe erlischt (grün).

Über den Betrieb der AUTO CHANGEOVER (WECHSELAUTOMATIK)

Automatikbetrieb (Betriebsart AUTO):

- Wenn der Betrieb der AUTO CHANGEOVER (WECHSELAUTOMATIK) erstmalig gewählt wird, arbeitet das Gebläse etwa eine Minute lang mit sehr niedriger Drehzahl. Während dieser Zeit stellt das Gerät die Raumbedingungen fest und wählt die geeignete Betriebsart.

Wenn der Unterschied zwischen der Thermostateinstellung und der tatsächlichen Raumtemperatur mehr als $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$ beträgt
→ Kühl- oder Lufttrocknungsbetrieb
(Wenn die Außentemperatur niedrig ist, kann Monitorbetrieb eingestellt werden.)

Wenn der Unterschied zwischen der Thermostateinstellung und der tatsächlichen Raumtemperatur innerhalb von $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ liegt
→ Monitorbetrieb

Wenn der Unterschied zwischen der Thermostateinstellung und der tatsächlichen Raumtemperatur mehr als $-2\text{ }^{\circ}\text{C}$ beträgt
→ Heizbetrieb
(Wenn die Außentemperatur hoch ist, kann Monitorbetrieb eingestellt werden.)
- Wenn das Klimagerät Ihre Raumtemperatur in die Nähe der Thermostateinstellung gebracht hat, beginnt der Monitorbetrieb. Im Monitorbetrieb arbeitet das Gebläse mit niedriger Drehzahl. Wenn sich die Raumtemperatur daraufhin ändert, wählt das Klimagerät erneut die geeignete Betriebsart (Heizen, Kühlen), um die Temperatur dem auf dem Thermostat eingestellten Wert anzupassen.
(Der Bereich des Monitorbetriebs beträgt $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ im Verhältnis zur Thermostateinstellung.)
- Wenn die vom Gerät automatisch gewählte Betriebsart nicht Ihren Wünschen entspricht, wählen Sie eine der Betriebsarten (HEIZEN, KÜHLEN, LUFTTROCKNEN, GEBLÄSE).

Hinweise zu den einzelnen Betriebsarten

Heizen (Betriebsart HEAT):

- Diese Betriebsart dient zum Erwärmen der Raumluft.
- Nach Wahl der Betriebsart HEAT arbeitet das Klimagerät ca. 3–5 Minuten lang mit niedriger Gebläsedrehzahl, wonach es auf die eingestellte Gebläsedrehzahl umschaltet. Während dieser Zeitdauer erwärmt sich das Innengerät ausreichend, bevor es den vollen Betrieb aufnimmt.
- Wenn die Raumtemperatur sehr niedrig ist, kann sich Eis an der Außenanlage bilden und die Leistung beeinträchtigen. Zum Beseitigen von Eis schaltet die Anlage von Zeit zu Zeit automatisch in den Enteisungszyklus. Während der automatischen Enteisung blinkt die OPERATION (BETRIEBS)-Anzeigelampe (grün) und der Heizbetrieb wird unterbrochen.
- Nach dem Beginn des Heizbetriebs dauert es einige Zeit bis der Raum wärmer wird.

Kühlen (Betriebsart COOL):

- Diese Betriebsart dient zum Klimatisieren der Raumluft.

Entfeuchten (Betriebsart DRY):

- Verwenden Sie diese Betriebsart, um den Raum bei gleichzeitiger Entfeuchtung der Luft leicht zu kühlen.
- In der Betriebsart Entfeuchten ist kein Heizen des Raumes möglich.
- In der Betriebsart Entfeuchten arbeitet das Klimagerät mit niedriger Drehzahl, und das Gebläse des Innengerätes schaltet sich möglicherweise ab und zu aus, damit die Luftfeuchtigkeit wirksamer reduziert werden kann. Das Gebläse kann bei der Einstellung der Raumluftfeuchtigkeit auch mit einer sehr niedrigen Drehzahl arbeiten.
- In der Betriebsart Entfeuchten kann die Gebläsedrehzahl nicht vom Benutzer geändert werden.

Luftumwälzung (Betriebsart FAN):

- Verwendung Sie diese Betriebsart, um die Luft im ganzen Raum zu zirkulieren zu lassen.

In Betriebsart Heizen:

Stellen Sie den Thermostat auf eine Temperatur ein, die höher ist als die momentane Raumtemperatur. Heizbetrieb ist nicht möglich, wenn der Thermostat auf eine niedrigere Temperatur als die tatsächliche Raumtemperatur eingestellt ist.

In Betriebsart Kühlen/Entfeuchten:

Stellen Sie den Thermostaten auf eine Temperatur ein, die niedriger ist als die momentane Raumtemperatur. Kühlbetrieb bzw. Entfeuchten ist nicht möglich, wenn der Thermostat auf eine höhere Temperatur als die tatsächliche Raumtemperatur eingestellt ist (im Kühlbetrieb arbeitet dann ausschließlich das Gebläse).

In Betriebsart Luftumwälzung:

Das Klimagerät kann nicht zum Heizen oder Kühlen des Raumes verwendet werden.

TIMER-BETRIEB

Vergewissern Sie sich vor dem erstmaligem Gebrauch der Timer-Funktion des Klimagerätes, daß die Fernbedienung auf die richtige Uhrzeit eingestellt worden ist (→ S. 4).

Gebrauch des Einschalt- und Ausschalt-Timers

1 Drücken Sie die START/STOP-Taste (falls das Gerät bereits eingeschaltet ist, fahren Sie mit Schritt 2 fort).

Die OPERATION-Anzeigelampe (grün) auf dem Bedienungsfeld des Empfängers leuchtet auf.

2 Betätigen Sie die TIMER MODE-Taste zur Wahl der Einstellung OFF (Ausschalt-Timer) bzw. ON (Einschalt-Timer).

Bei jeder Betätigung der Taste wechselt die Timer-Funktion in der folgenden Reihenfolge:

→ CANCEL → OFF → ON → PROGRAM (OFF → ON, OFF ← ON) →
(ANNULLIEREN) (Aus) (Ein) (Programmierte Betriebszeiten AUS → EIN, AUS ← EIN)

Die TIMER-Anzeigelampe (orange) auf dem Bedienungsfeld des Empfängers leuchtet auf.

3 Mit den TIMER SET-Tasten können Sie die gewünschte OFF (Ausschalt) - oder ON (Einschalt) -Zeit einstellen.

Nehmen Sie diese Einstellung vor, während die Zeitanzeige blinkt (ca. fünf Sekunden lang).

Taste $\boxed{+}$: Die Ziffern werden inkrementiert.

Taste $\boxed{-}$: Die Ziffern werden dekrementiert.

Nach ca. fünf Sekunden erscheinen die vorigen Anzeigen wieder im Anzeigefeld.

Ausschalten der Timer-Funktion

Zum Wählen von "CANCEL" (ANNULLIEREN) dient die TIMER MODE-Taste. Das Klimagerät schaltet auf normalen Betrieb zurück.

Ändern der Timer-Einstellung

Führen Sie Schritt 2 und 3 oben aus.

Zum Ausschalten des Klimagerätes bei aktivierter Timer-Funktion

Drücken Sie die START/STOP-Taste.

Ändern von Betriebsbedingungen bei aktivierter Timer-Funktion

Um irgendwelche Betriebsbedingungen (z. B. Betriebsart, Gebläsedrehzahl, Thermostateinstellung) nach beendeter Einstellung des Timers vorzunehmen, warten Sie, bis die vorigen Anzeigen in das Anzeigefeld zurückgekehrt sind. Dann drücken Sie die entsprechende Taste an der Fernbedienung, um die gewünschte Einstellung vorzunehmen.

Gebrauch des Programm-Timers

1 Drücken Sie die START/STOP-Taste (falls das Gerät bereits eingeschaltet ist, fahren Sie mit Schritt 2 fort).

Die OPERATION-Anzeigelampe (grün) auf dem Bedienungsfeld des Empfängers leuchtet auf.

2 Stellen Sie die gewünschten Ein- und Ausschaltzeiten für den Timer ein.

Siehe den Abschnitt "Gebrauch des Einschalt- und Ausschalt-Timers" für Hinweise zur Einstellung von Betriebsart und Zeiten.

Nach ca. fünf Sekunden erscheinen die vorigen Anzeigen wieder im Anzeigefeld.

Die TIMER-Anzeigelampe (orange) auf dem Bedienungsfeld des Empfängers leuchtet auf.

3 Betätigen Sie die TIMER MODE -Taste zur Wahl der Betriebsart des Programm-Timers ["OFF → ON" (Aus → Ein) oder "OFF ← ON" (Aus ← Ein) wird angezeigt]).

Im Anzeigefeld erscheinen abwechselnd die Anzeigen "OFF timer" und "ON timer", wonach die Zeiteinstellung des zuerst eintretenden Timer-Betriebs (Ein- bzw. Ausschalten) angezeigt wird.

- Der Programm-Timer startet. (Wenn der Einschalt-Timer als erste Funktion programmiert wurde, schaltet sich das Klimagerät jetzt aus.)

Nach ca. fünf Sekunden erscheinen die vorigen Anzeigen wieder im Anzeigefeld.

Hinweise zum Programm-Timer

- Der Programm-Timer gestattet eine bequeme Programmierung des Ausschalt- und Einschalt-Timers in einem einzigen Bedienungsvorgang. Dabei kann zwischen den beiden Sequenzen Ein-Aus und Aus-Ein gewählt werden. Jede Sequenz gilt für eine Zeitdauer von 24 Stunden.
- Die zuerst aktivierte Timer-Funktion ist die, deren Zeitpunkt der momentanen Uhrzeit am nächsten ist. Die jeweilige Reihenfolge des Timer-Betriebs wird durch die Richtung des Pfeiles im Anzeigefeld der Fernbedienung gekennzeichnet ("OFF → ON" bzw. "OFF ← ON").
- Der Programm-Timer kann beispielsweise dazu verwendet werden, das Klimagerät nach dem Einschlafen automatisch auszuschalten (Ausschalt-Timer) und am nächsten Morgen vor dem Aufstehen automatisch einzuschalten.

Ausschalten der Timer-Funktion

Zum Wählen von "CANCEL" (ANNULLIEREN) dient die TIMER MODE-Taste. Das Klimagerät schaltet auf normalen Betrieb zurück.

Ändern der Timer-Einstellung

1. Führen Sie die Schritte im Abschnitt "Gebrauch des Einschalt- und Ausschalt-Timers" zur Wahl der Timer-Einstellung aus, die geändert werden soll.
2. Betätigen Sie die TIMER MODE-Taste zur Wahl der Einstellung OFF → ON (Aus → Ein) oder OFF ← ON (Aus ← Ein).

Zum Ausschalten des Klimagerätes bei aktivierter Timer-Funktion

Drücken Sie die START/STOP-Taste.

Ändern von Betriebsbedingungen bei aktivierter Timer-Funktion

Um irgendwelche Betriebsbedingungen (z. B. Betriebsart, Gebläsedrehzahl, Thermostateinstellung) nach beendeter Einstellung des Timers vorzunehmen, warten Sie, bis die vorigen Anzeigen in das Anzeigefeld zurückgekehrt sind. Dann drücken Sie die entsprechende Taste an der Fernbedienung, um die gewünschte Einstellung vorzunehmen.

SCHLAFZEIT-TIMER

Im Gegensatz zu den übrigen Timer-Funktionen wird der Schlafzeit-Timer auf die Zeitdauer eingestellt, die bis zum automatischen Ausschalten des Klimagerätes verstreichen soll (z. B. nach zwei Stunden).

Gebrauch des Schlafzeit-Timers

Drücken Sie die SLEEP-Taste bei ein- oder ausgeschaltetem Klimagerät.

Die Anzeigelampen für OPERATION (grün) und TIMER (orange) auf dem Bedienungsfeld des Empfängers leuchten auf.

Ausschalten der Timer-Funktion:

Zum Wählen von "CANCEL" (ANNULIEREN) dient die TIMER MODE-Taste.

Das Klimagerät schaltet auf normalen Betrieb zurück.

Ändern der Einschlafzeit-Einstellung

Die SLEEP (Schlafzeit)-Taste erneut drücken und die Zeit mit den Tasten TIMER SET ($\oplus$ / $\ominus$) einstellen.

Taste $\oplus$: Die Ziffern werden inkrementiert.

Taste $\ominus$: Die Ziffern werden dekrementiert.

Nach ca. fünf Sekunden erscheinen die vorigen Anzeigen wieder im Anzeigefeld.

Zum Ausschalten des Klimagerätes bei aktivierter Timer-Funktion:

Drücken Sie die START/STOP-Taste.

Hinweise zum Schlafzeit-Timer

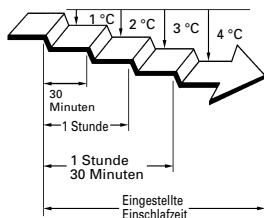
Um eine übermäßige Erwärmung oder Abkühlung des Raumes während des Schlafes zu verhindern, ändert der Schlafzeit-Timer die Thermostateinstellung automatisch entsprechend der Einstellung der Einschlafzeit. Nach Ablauf der voreingestellten Zeitdauer schaltet sich das Klimagerät automatisch aus.

Abhängig von der an der Fernbedienung eingestellten Temperatur schwankt die Innengerättemperatur ein klein wenig. Jedoch verändert sich die Temperaturanzeige der Fernbedienung in diesem Fall nicht und zeigt weiterhin die Temperatur zu dem Zeitpunkt an, als der Schlafzeit-Timer eingestellt wurde.

In Betriebsart Heizen (Innengerät):

Nach Einstellung des Schlafzeit-Timers wird die Thermostateinstellung alle 30 Minuten automatisch um 1° verringert. Sobald die ursprünglich eingestellte Temperatur um insgesamt 4° verringert worden ist, wird die jeweilige Thermostateinstellung für die restliche Dauer der Einschlafzeit beibehalten, wonach sich das Klimagerät automatisch ausschaltet.

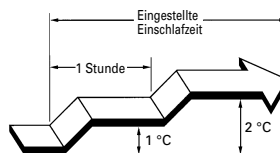
Einstellung des Schlafzeit-Timers



In Betriebsart Kühlen/Entfeuchten (Innengerät):

Nach Einstellung des Schlafzeit-Timers wird die Thermostateinstellung alle 1 Stunde automatisch um 1° erhöht. Sobald die ursprünglich eingestellte Temperatur um insgesamt 2° verringert worden ist, wird die jeweilige Thermostateinstellung für die restliche Dauer der Einschlafzeit beibehalten, wonach sich das Klimagerät automatisch ausschaltet.

Einstellung des Schlafzeit-Timers



AUTOMATISCHE UMSCHALTUNG

Die MANUAL AUTO-Taste kann für vorübergehenden Betrieb des Gerätes mit automatischer Umschaltung verwendet werden, wenn die Fernbedienung nicht zur Verfügung steht.

Gebrauch der Bedienelemente am Innengerät

Drücken Sie die Taste MANUAL AUTO am Bedienfeld des empfangenden Geräts.

Um den Betrieb zu stoppen, drücken Sie die Taste MANUAL AUTO nochmals.

- Wenn die Bedienelemente am empfangenden Gerät zur Bedienung des Klimagerätes verwendet werden, arbeitet es genau wie bei Wahl des Automatikbetriebs (AUTO) an der Fernbedienung.

Auf jeden Fall entspricht das Wärmepumpenmodell bei der Multi-Klimaanlage dem Betrieb des Innengeräts.

- Die gewählte Gebläsegeschwindigkeit ist "AUTO"; die Thermostateinstellung ist 24°C .

DEN SIGNALCODE DER FERNBEDIENUNG WÄHLEN

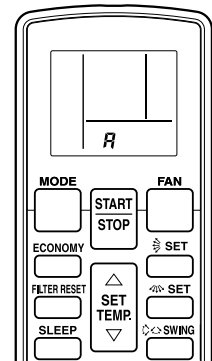
Wenn zwei oder mehr Klimageräte in einem Raum installiert sind und die Fernbedienung ein anderes Klimagerät als das, welches Sie einstellen möchten, steuert, den Signalcode auf der Fernbedienung ändern, um nur das Klimagerät, das Sie einstellen möchten, zu betreiben (vier Möglichkeiten sind wählbar).

Wenn zwei oder mehr Klimageräte in einem Raum installiert sind, wenden Sie sich bitte zur Einstellung der Signalcodes der einzelnen Klimageräte an autorisiertes Service-Personal.

Den Signalcode der Fernbedienung wählen

Zum Wählen des Signalcodes der Fernbedienung nachstehende Schritte ausführen. (Bitte beachten, daß die Klimaanlage keinen Signalcode empfangen kann, wenn sie nicht auf den Signalcode eingestellt wurde.)

- 1 Die START/STOP-Taste drücken bis nur die Uhr auf der Anzeige der Fernbedienung angezeigt wird.**
- 2 Die MODE-Taste (Betriebsart) mindestens fünf Sekunden lang drücken, um den aktuellen Signalcode (ursprüngliche Einstellung **A**) anzuzeigen.**
- 3 Zum Wechseln des Signalcodes zwischen **A** → **b** → **c** → **d** die SET TEMP. (▲ / ▼) Tasten drücken. Den Code in der Anzeige mit dem Signalcode der Klimaanlage in Übereinstimmung bringen.**
- 4 Zum Zurücksetzen in die Uhr-Anzeige die MODE-Taste (Betriebsart) erneut drücken. Der Signalcode wird geändert.**



Wenn nach dem Anzeigen des Signalcodes innerhalb von 30 Sekunden keine Tasten gedrückt werden, schaltet sich das System zurück in die ursprüngliche Uhr-Anzeige. In diesem Fall wieder bei Schritt 1 beginnen.

Vor Versand ab Werk ist die Klimaanlage auf den Signalcode A eingestellt. Wenn der Signalcode geändert werden soll, wenden Sie sich bitte an autorisiertes Service-Personal.

Wenn die Batterien in der Fernbedienung ausgetauscht werden, kehrt die Fernbedienung in den Signalcode A zurück. Wenn Sie einen anderen Signalcode als den Signalcode A verwenden, nach dem Austauschen der Batterien eine erneute Grundeinstellung (Reset) des Signalcodes vornehmen.

Wenn Sie die Einstellung des Signalcodes der Klimaanlage nicht kennen, jeden einzelnen der Signalcodes (**A** → **b** → **c** → **d**) ausprobieren bis Sie den Code finden, mit dem die Klimaanlage gesteuert wird.

HINWEISE ZUM BETRIEB

- Fernsteuerung ist, je nach Funktion, möglicherweise nicht verfügbar, während direkter Betrieb mit einer Standard-Fernbedienung, einschließlich drahtloser Fernbedienung, verboten ist.
- Auf dem Innengerät und auf diesem Gerät werden möglicherweise unterschiedliche Betriebszustände angezeigt, wenn für das Innengerät Kühl- und Heizbetrieb (Reverse Cycle) nicht erlaubt ist.

Anweisungen, die sich auf den Heizbetrieb beziehen (*) sind nur auf das HEIZ-/KÜHLMODELL anwendbar.

*Heizleistung

- Bei diesem Klimagerät findet eine Wärmepumpe Anwendung, welche der Außenluft Wärme entzieht und in den Raum leitet. Aus diesem Grund nimmt die Heizleistung bei fallenden Außentemperaturen ab. Falls das Klimagerät keine ausreichende Beheizung des Raumes liefert, wird empfohlen, es in Kombination mit einem anderen Heizgerät zu betreiben.
- Wärmepumpen-Klimageräte arbeiten mit Warmluft-Umwälzung, um den gesamten Raum zu beheizen. Daher dauert es nach dem Einschalten einige Zeit, bevor der ganze Raum warm ist.

*Wenn Innen- und Außentemperatur hoch sind

- Wenn während des Heizbetriebs die Innen- und Außentemperaturen hoch sind, kann das Gebläse der Außenanlage zeitweilig stoppen.

Gebläsegeschwindigkeit: AUTO

*Heizen:

Bei einer niedrigen Temperatur der vom Innengerät in den Raum geblasenen Luft, arbeitet das Gebläse mit sehr niedriger Drehzahl.

Kühlen:

Sobald die Raumtemperatur ungefähr die Einstelltemperatur erreicht hat, wird die Gebläsedrehzahl verringert.

Entfeuchten (Betriebsart DRY):

Das Gebläse läuft auf langsamer Geschwindigkeit.

Modus-Betrieb: Betriebsart AUTO

KÜHLMODELL

- Wenn die Raumtemperatur um 2 °C höher ist als die eingestellte Temperatur, schaltet das Gerät zwischen Kühl- und Entfeuchtbetrieb um.

HEIZ-/KÜHLMODELL

Automatische Umschalt-Funktion

- Bei der Betriebsart AUTO CHANGEVER (Automatische Umschaltung) wählt das Klimagerät die entsprechende Betriebsart (Kühlen oder Heizen) entsprechend der Raumtemperatur.
- Wenn die Betriebsart AUTO CHAGEOVER zum ersten Mal ausgewählt wird, läuft das Gebläse in etwa der ersten Minute mit sehr geringer Geschwindigkeit. In dieser Zeit ermittelt das Gerät die klimatischen Raumbedingungen und wählt dann die entsprechende Betriebsart.
Wenn die Differenz zwischen der Thermostateinstellung und der derzeitigen Zimmertemperatur größer als +2 °C ist
→ Kühlen oder Entfeuchten
(Wenn die Außentemperatur niedrig ist, kann Monitorbetrieb eingestellt werden.)

Wenn die Differenz zwischen der Thermostateinstellung und der derzeitigen Zimmertemperatur ± 2 °C beträgt
→ Überwachung der Raumtemperatur

Wenn die Differenz zwischen der Thermostateinstellung und der derzeitigen Zimmertemperatur größer als -2 °C ist
→ Heizen
(Wenn die Außentemperatur hoch ist, kann Monitorbetrieb eingestellt werden.)

*Mikroprozessorgesteuerte Entfrost-Automatik

- Bei niedriger Außentemperatur in Verbindung mit hoher Luftfeuchtigkeit kann sich beim Heizbetrieb Frost am Außengerät bilden, wodurch die Heizleistung reduziert wird.
Der eingebaute Mikroprozessor des Klimagerätes überwacht diesen Zustand und aktiviert ggf. die Entfrost-Funktion. Dies bewirkt eine vorübergehende Unterbrechung des Heizbetriebs (ca. 4–15 Minuten lang).
Während des automatischen Entfrostzyklus blinkt die OPERATION-Lampe (grün).

Kühlen bei niedriger Umgebungstemperatur

- Wenn die Außentemperatur abfällt, können die Gebläse der Außenanlage auf niedrige Drehzahl umschalten.

*Heiß-Start (zum Heizen)

- Das Innengerät verhindert kalte Ströme, wenn der Heizbetrieb beginnt.
Das Gebläse des Innengerätes läuft so lange nicht oder nur sehr langsam, bis der Wärmeaustauscher die eingestellte Temperatur erreicht.

- Beim Entfeuchtbetrieb wird das Gebläse zur leichten Kühlung auf LOW (niedrig) gestellt und schaltet sich zeitweise sogar ab.

- Wenn die Zimmertemperatur sich in der Nähe der Thermostat-Einstellung befindet, startet die Klimaanlage die Überwachung der Raumtemperatur. Im Überwachungsbetrieb läuft das Gebläse mit geringer Geschwindigkeit. Wenn die Raumtemperatur sich nachträglich ändert, wählt das Klimagerät wiederum selbsttätig die Betriebsart (Heizen oder Kühlen), um die Raumtemperatur wieder in Richtung des am Thermostaten eingestellten Wertes zu bringen. (Der Überwachungsmodus arbeitet im Bereich von ± 2 °C relativ zur Thermostateinstellung.)

Hinweise zu den einzelnen Betriebsarten

*Heizen (Betriebsart HEAT):

- Diese Betriebsart dient zum Erwärmen der Raumluft.
- Nach Wahl der Betriebsart HEAT arbeitet das Klimagerät ca. 3–5 Minuten lang mit niedriger Gebläsedrehzahl, wonach es auf die eingestellte Gebläsedrehzahl umschaltet. Während dieser Zeitdauer erwärmt sich das Innengerät ausreichend, bevor es den vollen Betrieb aufnimmt.
- Bei sehr niedrigen Außentemperaturen kann sich Frost auf dem Außengerät bilden und eine Beeinträchtigung der Geräteleistung verursachen. Um Frost zu entfernen, schaltet das Gerät von Zeit zu Zeit automatisch in den Entfrostdzyklus. Während des Betriebs der automatischen Entfrostdfunktion blinkt die OPERATION-Lampe (grün), und der Heizbetrieb wird unterbrochen.
- Nach dem Start des Heizbetriebs dauert es eine Weile, bis der Raum sich erwärmt.

Kühlen (Betriebsart COOL):

- Diese Betriebsart dient zum Klimatisieren der Raumluft.

Entfeuchten (Betriebsart DRY):

- Verwenden Sie diese Betriebsart, um den Raum bei gleichzeitiger Entfeuchtung der Luft leicht zu kühlen.
- In der Betriebsart Entfeuchten ist kein Heizen des Raumes möglich.
- In der Betriebsart Entfeuchten arbeitet das Klimagerät mit niedriger Drehzahl, und das Gebläse des Innengerätes schaltet sich möglicherweise ab und zu aus, damit die Luftfeuchtigkeit wirksamer reduziert werden kann. Solange ein bestimmter Wert der relativen Feuchte überschritten bleibt, arbeitet das Gebläse mit niedriger Drehzahl.
- In der Betriebsart Entfeuchten kann die Gebläsedrehzahl nicht vom Benutzer geändert werden.

Luftumwälzung (Betriebsart FAN):

- Verwenden Sie diese Betriebsart, um die Luft im ganzen Raum zirkulieren zu lassen.

In Betriebsart Heizen:

Stellen Sie den Thermostat auf eine Temperatur ein, die höher ist als die momentane Raumtemperatur. Heizbetrieb ist nicht möglich, wenn der Thermostat auf eine niedrigere Temperatur als die tatsächliche Raumtemperatur eingestellt ist.

In Betriebsart Kühlen/Entfeuchten:

Stellen Sie den Thermostaten auf eine Temperatur ein, die niedriger ist als die momentane Raumtemperatur. Kühlbetrieb bzw. Entfeuchten ist nicht möglich, wenn der Thermostat auf eine höhere Temperatur als die tatsächliche Raumtemperatur eingestellt ist (im Kühlbetrieb arbeitet dann ausschließlich das Gebläse).

In Betriebsart Luftumwälzung:

Das Klimagerät kann nicht zum Heizen oder Kühlen des Raumes verwendet werden.

Automatische Wiedereinschaltung

Bei einem Netzausfall

- Wenn der Betrieb des Klimagerätes durch einen Netzausfall unterbrochen wurde, wird das Klimagerät nach Wiederherstellung der Stromzufuhr automatisch in der zuletzt aktivierten Betriebsart eingeschaltet.
- Bei Auftreten eines Netzausfalls während des Timer-Betriebs wird der Timer zurückgestellt, und das Klimagerät startet (bzw. stoppt) zum neu eingestellten Zeitpunkt. Falls diese Störung auftritt, blinkt die TIMER-Lampe (orange).
- Bei Verwendung eines anderen Elektrogerätes (elektrischer Rasierer usw.) oder eines Mobilfunkgerätes in der Nähe des Klimagerätes kann der Betrieb des Klimagerätes gestört werden. In einem solchen Fall trennen Sie den Netzstecker des Klimagerätes einmal von der Steckdose, schließen Sie das Gerät wieder an und verwenden Sie die Fernbedienung, um den Betrieb des Klimagerätes fortzusetzen.

FEHLERSUCHE

Anweisungen, die sich auf den Heizbetrieb beziehen (*) sind nur auf das HEIZ-/KÜHLMODELL anwendbar.

 WARNUNG	Im Störfall (wenn ein anomaler Geruch usw. festgestellt wird) den Betrieb unverzüglich einstellen, den Netzstecker von der Netzsteckdose abziehen, den Leitungsschutzschalter ausschalten und Kontakt mit einer autorisierten Kundendienststelle aufnehmen. Durch Ausschalten des POWER-Schalters wird das Gerät nicht vollständig vom Netz getrennt. Achten Sie daher stets darauf, den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen bzw. den Leitungsschutzschalter auszuschalten, damit das Gerät vollständig vom Netz getrennt ist.
---	---

Bitte überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie den Kundendienst in Anspruch nehmen:

	Fehler	Ursache	Siehe seite
NORMALE FUNKTIONEN	Gerät arbeitet nicht sofort:	● Wird das Gerät aus- und sofort wieder eingeschaltet, so arbeitet der Kompressor ca. 3 Minuten lang nicht, um ein Durchbrennen der Sicherung zu verhindern. ● Nach jedem Abtrennen und erneutem Anschließen des Netzsteckers an die Steckdose tritt eine Schutzschaltung in Funktion. Während ca. der nächsten 3 Minuten ist das Gerät nicht betriebsfähig.	—
	Es sind Geräusche zu hören:	● Während des Betriebs und unmittelbar danach wird u. U. das Geräusch des Wassers wahrgenommen, das durch die Röhren des Klimagerätes fließt. Während der ersten 2–3 Minuten nach dem Einschalten ist das Betriebsgeräusch am lautesten (Kältemittel fließt durch die Leitungen). ● Während des Betriebs ertönt u. U. ein leises Quietschgeräusch. Dies ist auf winzige Dehnungen und Schrumpfungen der vorderen Abdeckung aufgrund von Temperaturänderungen zurückzuführen.	—
		*● Während des Heizbetriebs kann gelegentlich ein zischendes Geräusch zu hören sein. Dieses Geräusch wird durch den Betrieb des automatischen Entfrosters verursacht.	12
	Anomaler Geruch:	● Das Innengerät gibt u. U. Gerüche ab, die aus der Raumluft (Möbel, Zigarettenrauch usw.) in das Innere des Klimagerätes gelangt sind.	—
	Dampf- oder Rauchentwicklung:	● Beim Kühlen oder Entfeuchten dringt u. U. leichter Dampf aus dem Innengerät. Dies ist auf die plötzliche Abkühlung der Raumluft durch die vom Klimagerät abgegebene Luft zurückzuführen, so daß es zu Kondenswasser- und Dampfbildung kommt.	—
		*● Während des Heizbetriebs kann das Gebläse der Außeneinheit stoppen und Dampf aus der Einheit entweichen. Das wird durch den automatischen Entfroster hervorgerufen.	12
	Der Luftstrom ist schwach oder stoppt:	*● Beim Starten des Heizbetriebs schaltet das Gebläse vorübergehend auf eine sehr niedrige Drehzahl, damit sich die Bauteile im Geräteinneren ausreichend erwärmen können.	—
		*● Wenn die Raumtemperatur im Heizbetrieb die Thermostateinstellung überschreitet, stoppt das Außengerät, und das Innengerät arbeitet mit sehr niedriger Gebläsedrehzahl. Soll der Raum weiter geheizt werden, muss das Thermostat höher eingestellt werden.	
		*● Beim Heizen stoppt das Klimagerät (ca. 4–15 Minuten lang), während die automatische Entfrostoffunktion aktiviert ist. Während des automatischen Entfrostoffzyklus blinkt die OPERATION-Lampe (grün).	12
		● Beim Entfeuchten und während der Überwachung der Raumtemperatur arbeitet das Gebläse u. U. mit sehr niedriger Drehzahl.	—
		● Bei automatischer Überwachung arbeitet das Gebläse u. U. mit sehr niedriger Drehzahl.	—
	Wasser läuft aus dem Außengerät:	*● Während des Heizbetriebs kann sich in der Außeneinheit aufgrund des automatischen Entfrosterbetriebs Wasser bilden.	12

Anweisungen, die sich auf den Heizbetrieb beziehen (*) sind nur auf das HEIZ-/KÜHLMODELL anwendbar.

	Fehler	Ursache	Siehe seite
BITTE ERNEUT ÜBERPRÜFEN	Kein Betrieb:	● Ist der Leitungsschutzschalter ausgeschaltet worden? ● Ist ein Netzausfall aufgetreten? ● Ist eine Sicherung durchgebrannt, oder wurde ein Unterbrecher ausgelöst?	—
	Schlechte Kühl- oder *Heizleistung:	● Ist eine Timer-Funktion aktiviert?	7 - 8
		● Ist der Luftfilter verschmutzt? ● Sind Lufteinlaß oder Luftauslaß des Klimagerätes blockiert? ● Ist die gewünschte Raumtemperatur (der Thermostat) korrekt eingestellt worden? ● Steht ein Fenster oder eine Tür offen? ● Dringt beim Kühlen starkes Sonnenlicht durch ein Fenster in den Raum? (Vorhänge schließen.) ● Ist beim Kühlen gleichzeitig ein Heizgerät oder ein PC im Raum eingeschaltet, oder befinden sich viele Personen im Raum?	—
	Das Gerät arbeitet anders, als an der Fernbedienung eingestellt wurde:	● Sind die Batterien der Fernbedienung erschöpft? ● Sind die Batterien richtig in die Fernbedienung eingelegt worden?	4
	Nach Austausch der Batterien in der Fernbedienung wird Signal nicht empfangen:	● Verwenden Sie als Klimaanlage-Signalcode einen anderen Signalcode als den Signalcode A?	10

Wenn das Problem nach Durchführung dieser Überprüfungen bestehen bleibt, wenn Sie Brandgeruch wahrnehmen oder wenn die Anzeigelampen für TIMER (orange) und OPERATION (grün) blinken, müssen Sie sofort den Betrieb unterbrechen, den Netzanschluss trennen und autorisiertes Fachpersonal zu Rate ziehen.

SPEZIFIKATIONEN

FERNBEDIENUNG (DRAHTLOS)

MODELL	LEISTUNG	ABMESSUNGEN UND GEWICHT			
		HÖHE	BREITE	TIEFE	GEWICHT
UTY-LNH*	DC 3 V	170 mm	56 mm	19 mm	85 g (ohne Batterien)